

Návod k
použití

Návod na
používanie

Rúra

Trouba

OBSAH

Bezpečnostní informace	2	Užitečné rady a tipy	8
Bezpečnostní pokyny	3	Čištění a údržba	12
Popis spotřebiče	5	Co dělat, když...	16
Před prvním použitím	5	Instalace	16
Denní používání	6	Poznámky k ochraně životního prostředí	
Funkce hodin	7		
Doplňkové funkce	8		

Změny vyhrazeny.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

Bezpečnost dětí a postižených osob

⚠ Upozornění Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí pouze, pokud tak činí pod dozorem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem. Děti mladší tří let ne-smí být ponechány v blízkosti spotřebiče bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přiblížovaly. Přístupné části jsou horké.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič smí instalovat a výměnu kabelu provádět jen kvalifikovaná osoba.

- Při provozu je vnitřek spotřebiče horký. Nedotýkejte se topných těles ve spotřebiči. Při vkládání či vyjmání příslušenství či nádobí vždy používejte kuchyňské chňapky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Před údržbou odpojte spotřebič od napájení.
- Nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky k čištění skleněných dvířek, mohly by poškrábat povrch, což by mohlo následně vést k rozbití skla.
- K odstranění drážek na rošty nejprve odtáhněte přední a poté zadní konec drážek na rošty od stěny trouby. Drážky na rošty instalujte stejným postupem v opačném pořadí.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Před výměnou žárovky se nejprve přesvědčte, že je spotřebič vypnutý, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Instalace

 **Upozornění** Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Riďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemístování spotřebiče budte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Netahejte spotřebič za držadlo.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Ujistěte se, že je spotřebič namontován pod bezpečnou konstrukcí a vedle bezpečných konstrukcí.
- Strany spotřebiče musí být umístěny vedle spotřebičů nebo kuchyňského nábytku stejně výšky.

Připojení k elektrické sítí

 **Upozornění** Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikárem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kably.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Pro výměnu napájecího kabelu se obraťte na servisní středisko nebo elektrikáře.
- Síťové kably se nesmí dotýkat dvířek spotřebiče, obzvláště, jsou-li dvířka horlká.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po

- instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojujte do ni síťovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemníci jističe a stykače.
- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k rádnému odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.

Použití spotřebiče

 **Upozornění** Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem či výbuchu.

- Tento spotřebič používejte v domácnosti.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Ujistěte se, že nejsou ventilační otvory zakryté.
- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.
- Spotřebič po každém použití vypněte.
- Pokud je spotřebič v provozu, buděte při otevírání jeho dvírek opatrní. Může dojít k uvolnění horkého vzduchu.
- Nepracujte se spotřebičem, když máte vlnité ruce nebo když je v kontaktu s vodou.
- Dvířka spotřebiče nikdy neotvírejte násilně.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Když je spotřebič v provozu, jeho dvířka mějte vždy zavřená.
- Dvířka spotřebiče otevírejte opatrně. Používejte-li při přípravě jídla příslušenství obsahující alkohol, může vzniknout směs vzduchu s alkoholem.
- Při otevírání dvírek nesmí být v blízkosti spotřebiče jiskry ani otevřený oheň.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.

 **Upozornění** Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Jak zabránit poškození nebo změně barvy smaltovaného povrchu:
 - nepokládejte nádobí či jiné předměty přímo na dno spotřebiče.
 - na dno spotřebiče nepokládejte hliníkovou fólii.
 - Nenalévejte vodu přímo do horkého spotřebiče.
 - Po dokončení vaření nenechávejte vlnká jídla ve spotřebiči.
 - Při vkládání nebo vyjmání příslušenství buděte opatrní.
- Barevné změny na smaltovaném povrchu nemají vliv na výkon spotřebiče. Nejedná se o závadu z hlediska ustanovení záruky.
- Při pečení vlnkých koláčů používejte hlboký pekač / plech. Ovocné šťávy mohou zanechat trvalé skvrny.

Čištění a údržba

 **Upozornění** Hrozí nebezpečí poranění, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Před čištěním nebo údržbou spotřebiče vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přesvědčte se, že spotřebič už vychladl. Mohlo by dojít k prasknutí skleněných panelů.
- Poškozené skleněné panely okamžitě vyměňte. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Při vyjmání dvírek spotřebiče buděte opatrní. Dvířka jsou těžká!
- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Zbytky tuků či jídel ve spotřebiči mohou způsobit požár.
- Vyčistěte spotřebič vlnkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Použijete-li sprej do trouby, říďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na jeho balení.
- Katalytický smalt (je-li součástí výbavy) nečistěte žádným druhem čisticího prostředku.

Vnitřní osvětlení

- V tomto spotřebiči se používají speciální či halogenové žárovky pouze pro použití

v domácích spotřebičích. Nepoužívejte ji pro osvětlení domácnosti.

⚠ Upozornění Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

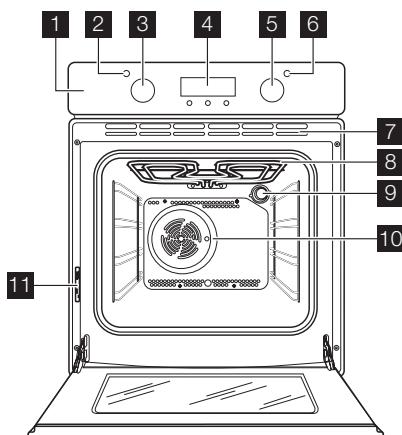
- Před výměnou žárovky spotřebič odpojte od napájení.
- Používejte pouze žárovky se stejnými vlastnostmi.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznení dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

Likvidace

⚠ Upozornění Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

POPIS SPOTŘEBIČE



- 1 Ovládací panel
2 Ukazatel teploty

- 3 Ovladač teploty
4 Elektronický programátor
5 Ovladač funkcí trouby
6 Kontrolka napájení
7 Větrací otvory pro chlazení ventilátorem
8 Gril
9 Žárovka trouby
10 Ventilátor
11 Typový štítek

Příslušenství trouby

Tvarovaný rošt

Pro nádoby na pečení, dortové a koláčové formy, pečeně.

Hluboký pekák / plech

Pro pečení moučných jídel a masa, nebo k zachycování tuku.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

⚠ Upozornění Viz kapitoly o bezpečnosti.

První čištění

- Vyjměte všechno příslušenství a vyjmáte drážky na rošty (pokud jsou použity).
- Před prvním použitím spotřebič vyučistěte.

Důležité Říďte se částí „Čištění a údržba“.

Nastavení času

i Před provozem trouby musíte nastavit čas.

Po připojení spotřebiče k elektrické sítě nebo po výpadku elektrického proudu ukazatel Denního času blíká.
Stiskněte tlačítko + nebo - a nastavte správný čas.

Asi po pěti sekundách blikání přestane a na displeji se zobrazí nastavený denní čas.

- Ke změně času opětovně stiskněte , dokud nezačne blikat ukazatel Denního času. Nesmíte zároveň nastavit funkci Trvání či Ukončení .

Předehrátí

Předehrátí prázdného spotřebiče ke spálení zbytkové mastnoty.

1. Zvolte funkci a maximální teplotu.

DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

Upozornění Viz kapitoly o bezpečnosti.

Zapnutí a vypnutí spotřebiče

1. Otočte ovladačem funkcí trouby na požadovanou funkci.
Když je spotřebič v provozu, svítí kontrolka napájení.

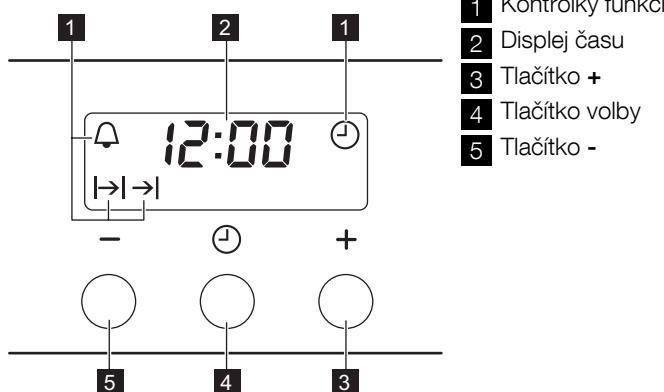
Funkce trouby

Funkce trouby	Použití
	Poloha Vypnuto Spotřebič je vypnuty.
	Osvětlení Zapne osvětlení trouby bez pečící funkce.
	K pečení moučných jídel a masa na jedné úrovni trouby. Horní a dolní topné články pracují současně.
	Horní ohřev K dopečení hotových jídel. Pracuje pouze horní topný článek.
	Spodní ohřev K pečení koláčů s křupavým spodkem nebo kůrkou. Pracuje pouze dolní topný článek.
	Gril Ke grilování malého množství plochých kousků uprostřed roštu. K opékání topinek.
	Velkoplošný gril Ke grilování plochých kusů ve velkém množství. K opékání topinek. Pracuje topný článek plného grilu.
	Pravý horký vzduch K pečení masa nebo moučných jídel při stejně teplotě na několika roštích bez mísení vůně.
	Rozmrazování K rozmrazování zmrzených jídel. Ovladač teploty musí být v poloze vypnuto.

2. Nechte spotřebič pracovat jednu hodinu.
3. Zvolte funkci a maximální teplotu.
4. Nechte spotřebič pracovat deset minut.
5. Zvolte funkci a maximální teplotu.
6. Nechte spotřebič pracovat deset minut. Příslušenství se může zahřát více než obvykle. Ze spotřebiče může vycházet zápach a kouř. To je normální jev. Zajistěte dostatečné větrání.

FUNKCE HODIN

Elektronický programátor



Funkce hodin	Použití
⌚	Denní čas
🔔	Minutka
I→I	Trvání
→I	Ukončení

i Funkci Trvání I→I a Ukončení →I lze použít současně k nastavení doby, kdy se spotřebič zapne a poté opět vypne. Nejprve nastavte funkci Trvání I→I, pak Ukončení →I.

něho času, začne ukazatel blikat a na dvě minuty zazní zvukový signál.

- i** U funkce Trvání I→I a Ukončení →I se spotřebič vypne automaticky.
4. Chcete-li zvukový signál vypnout, stiskněte libovolné tlačítko.
 5. Otočte ovladač funkci trouby a ovladač teploty do polohy vypnuto.

Nastavení funkcí hodin

1. U funkce Trvání I→I a Ukončení →I nastavte funkci trouby a teplotu. Toto není nutné u funkce Minutka 🔔.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko volby, dokud nezačne blikat ukazatel požadované funkce hodin.
3. Pomocí + nebo - nastavte čas požadované funkce hodin.
Na displeji se zobrazí ukazatel nastavené funkce hodin. Po uplynutí nastave-

Zrušení funkce hodin

1. Opakovaně stiskněte tlačítko volby, dokud nezačne blikat ukazatel požadované funkce.
2. Stiskněte a podržte tlačítko -. Funkce hodin by měla zhasnout během několika sekund.

DOPLŇKOVÉ FUNKCE

Chladicí ventilátor

Když je spotřebič v provozu, chladicí ventilátor se automaticky zapne, aby udržoval povrch spotřebiče chladný. Jestliže spotřebič vypnete, bude chladicí ventilátor pokračovat v chlazení až do úplného ochlazení spotřebiče.

Bezpečnostní termostat

Nesprávná obsluha spotřebiče nebo vadné součásti mohou způsobit nebezpečné

UŽITEČNÉ RADY A TIPY

- Spotřebič má čtyři úrovně roštů. Polohy roštů ve spotřebiči se počítají zdola.
- Tento spotřebič je vybaven speciálním systémem, který zajišťuje oběh vzduchu a stálou recyklaci páry. Tento systém umožňuje pečení a vaření v páře, takže ji-dla jsou uvnitř měkká a na povrchu mají kůrčíku. Doba pečení a spotřeba energie jsou sníženy na minimum.
- Ve spotřebiči nebo na skleněných panelech dvířek se může sražet vlhkost. To je normální jev. Při otvírání dvířek spotřebiče během přípravy jídla vždy odstupte. Kondenzaci snížíte, když spotřebič vždy před přípravou jídla na 10 minut předehřejte.
- Po každém použití trouby setřete vlhkost.
- Při přípravě jídel na dno spotřebiče ne stavte žádné předměty a žádnou část spotřebiče nezakryjte hliníkovou fólií. Mohlo by to ovlivnit výsledky pečení a poškodit smalt.

Pečení moučníků

- Neotvírejte dvířka, dokud neuplynou 3/4 času nutného k pečení.

Tabulka pečení masa a moučných jídel

MOUČNÍKY

DRUH JÍDLA	Konvenční ohřev		Pravý horký vzduch		Čas peče-ní [min]	Poznámky
	Úro-veň	Tepl. [°C]	Úro-veň	Tepl. [°C]		
Šíhané recepty	2	170	2 (1 a 3)	160	45 - 60	V koláčové formě
Křehké těsto	2	170	2 (1 a 3)	160	24 - 34	V koláčové formě

DRUH JÍDLA	Konvenční ohřev		Pravý horký vzduch		Čas peče-ní [min]	Poznámky
	Úro-veň	Tepl. [°C]	Úro-veň	Tepl. [°C]		
Máslovo-tvarohový koláč	1	170	2	160	60 - 80	V koláčové formě o průměru 26 cm
Jablečný dort (jablečný koláč)	1	170	2 (1 a 3)	160	100 - 120	Ve dvou koláčových formách o průměru 20 cm na tvarovaném rostu
Závin	2	175	2	150	60 - 80	Na plechu na pečení
Marmeládový dort	2	170	2	160	30 - 40	V koláčové formě o průměru 26 cm
Ovocný koláč	2	170	2	155	60 - 70	V koláčové formě o průměru 26 cm
Piškotový koláč (netučný piškotový koláč)	2	170	2	160	35 - 45	V koláčové formě o průměru 26 cm
Vánoční dort / bohatý ovocný dort	2	170	2	160	50 - 60	V koláčové formě o průměru 20 cm
Švestkový koláč	2	170	2	160	50 - 60	Ve formě na chleba ¹⁾
Malé moučníky	3	170	3 (1 a 3)	160	20 - 30	Na plechu na pečení
Sušenky	3	150	3	150	20 - 30	Na plechu na pečení ¹⁾
Pusinky	3	100	3	100	90 - 120	Na plechu na pečení
Žemle	3	190	3	180	15 - 20	Na plechu na pečení ¹⁾
Odpalované těsto	3	190	3	180	25 - 35	Na plechu na pečení ¹⁾
Ploché koláče s náplní	3	180	2	170	45 - 70	V koláčové formě o průměru 20 cm
Piškotový dort	1 nebo 2	180	2	170	40 - 55	Vlevo + vpravo v dortové formě o průměru 20 cm

1) Předehřát po dobu 10 minut.

CHLÉB A PIZZA

DRUH JÍDLA	Konvenční ohřev		Pravý horký vzduch		Čas peče-ní [min]	Poznámky
	Úro-veň	Tepl. [°C]	Úro-veň	Tepl. [°C]		
Bílý chléb	1	190	1	190	60 - 70	1 – 2 kusy, 500 g jeden kus ¹⁾
Žitný chléb	1	190	1	180	30 - 45	Ve formě na chleba
Bagety/kaiserký	2	190	2 (1 a 3)	180	25 - 40	6 – 8 baget na plechu na pečení ¹⁾
Pizza	1	190	1	190	20 - 30	V hlubokém pekáči / plechu ¹⁾
Čajové koláčky	3	200	2	190	10 - 20	Na plechu na pečení ¹⁾

1) Předehřát po dobu 10 minut.

NÁKYPY

DRUH JÍDLA	Konvenční ohřev		Pravý horký vzduch		Čas peče-ní [min]	Poznámky
	Úro-veň	Tepl. [°C]	Úro-veň	Tepl. [°C]		
Těstovinový nákyp	2	180	2	180	40 - 50	Ve formě
Zeleninový nákyp	2	200	2	175	45 - 60	Ve formě
Lotrinský slaný koláč	1	190	1	190	40 - 50	Ve formě
Lasagne	2	200	2	200	25 - 40	Ve formě
Zapečené cannelloni	2	200	2	190	25 - 40	Ve formě
Yorkshirský pudink	2	220	2	210	20 - 30	Forma na 6 kusů ¹⁾

1) Předechnat po dobu 10 minut.

MASO

DRUH JÍDLA	Konvenční ohřev		Pravý horký vzduch		Čas peče-ní [min]	Poznámky
	Úroveň	Tepl. [°C]	Úro-veň	Tepl. [°C]		
Hovězí	2	200	2	190	50 - 70	Na tvarovaném roštu a v hlubokém pekáči / plechu
Vepřové	2	180	2	180	90 - 120	Na tvarovaném roštu a v hlubokém pekáči / plechu
Telecí	2	190	2	175	90 - 120	Na tvarovaném roštu a v hlubokém pekáči / plechu
Anglický rostbíf, nepropečený	2	210	2	200	44 - 50	Na tvarovaném roštu a v hlubokém pekáči / plechu
Anglický rostbíf, středně propečený	2	210	2	200	51 - 55	Na tvarovaném roštu a v hlubokém pekáči / plechu
Anglický rostbíf, dobrě propečený	2	210	2	200	55 - 60	Na tvarovaném roštu a v hlubokém pekáči / plechu
Vepřové plecko	2	180	2	170	120 - 150	V hlubokém pekáči / plechu
Vepřové nožičky	2	180	2	160	100 - 120	2 kusy v hlubokém pekáči / plechu
Jehněčí	2	190	2	190	110 - 130	Kýta
Kuře	2	200	2	200	70 - 85	Celé v hlubokém pekáči / plechu
Krůta	1	180	1	160	210 - 240	Celá v hlubokém pekáči / plechu
Kachna	2	175	2	160	120 - 150	Celá v hlubokém pekáči / plechu

DRUH JÍDLA	Konvenční ohřev		Pravý horký vzduch		Čas peče-ní [min]	Poznámky
	Úroveň	Tepl. [°C]	Úroveň	Tepl. [°C]		
Husa	1	175	1	160	150 - 200	Celá v hlubokém pekáči / plechu
Králík	2	190	2	175	60 - 80	Naporcováný
Zajíc	2	190	2	175	150 - 200	Naporcováný
Bažant	2	190	2	175	90 - 120	Celý v hlubokém pekáči / plechu

RYBY

DRUH JÍDLA	Konvenční ohřev		Pravý horký vzduch		Čas peče-ní [min]	Poznámky
	Úro-veň	Tepl. [°C]	Úro-veň	Tepl. [°C]		
Pstruh / pražma	2	190	2 (1 a 3)	175	40 - 55	3 – 4 ryby
Tuňák / losos	2	190	2 (1 a 3)	175	35 - 60	4 – 6 filetů

Gril

Prázdnou troubu vždy před přípravou jídel na 10 minut předehřejte.

DRUH JÍDLA	Množství		Gril		Čas pečení [min]	
	Kousky	[g]	Poloha roštu	Teplota [°C]	1. strana	2. strana
Hovězí svíčková	4	800	3	250	12 - 15	12 - 14
Hovězí biftek	4	600	3	250	10 - 12	6 - 8
Klobásy	8	—	3	250	12 - 15	10 - 12
Vepřové kotlety	4	600	3	250	12 - 16	12 - 14
Kuře (rozkrojené na polovinu)	2	1000	3	250	30 - 35	25 - 30
Kebaby	4	—	3	250	10 - 15	10 - 12
Kuřecí prsa	4	400	3	250	12 - 15	12 - 14
Hamburgery	6	600	3	250	20 - 30	-
Rybí filé	4	400	3	250	12 - 14	10 - 12
Toasty	4 - 6	—	3	250	5 - 7	—
Topinky	4 - 6	—	3	250	2 - 4	2 - 3

Rozmrazování

DRUH JÍDLA	[g]	Doba roz-mrazování (min)	Další čas rozmra-zování (min)	Poznámky
Kuře	1000	100 - 140	20 - 30	Kuře položte na obrácený talířek ve velkém talíři. V polovině doby obratěte.

DRUH JÍDLA	[g]	Doba roz-mrazování (min)	Další čas rozmra-zování (min)	Poznámky
Maso	1000	100 - 140	20 - 30	V polovině doby obraťte.
Maso	500	90 - 120	20 - 30	V polovině doby obratte.
Pstruh	150	25 - 35	10 - 15	-
Jahody	300	30 - 40	10 - 20	-
Máslo	250	30 - 40	10 - 15	-
Smetana	2 x 200	80 - 100	10 - 15	Smetanu lze snadno ušle-hat, i když jsou v ní ne zcela rozmražené kousky.
Zdobený dort	1400	60	60	-

Sušení - Pravý horký vzduch

Na rošty trouby položte papír na pečení.

ZELENINA

DRUH JÍDLA	Poloha roštu		Teplota [°C]	Čas [h]
	1 úroveň	2 úrovňě		
Fazole	3	1/4	60 - 70	6 - 8
Papriky	3	1/4	60 - 70	5 - 6
Polévková zeleni-na	3	1/4	60 - 70	5 - 6
Houby	3	1/4	50 - 60	6 - 8
Bylinky	3	1/4	40 - 50	2 - 3

OVOCE

DRUH JÍDLA	Poloha roštu		Teplota [°C]	Čas [h]
	1 úroveň	2 úrovňě		
Švestky	3	1/4	60 - 70	8 - 10
Meruňky	3	1/4	60 - 70	8 - 10
Jablečné plátky	3	1/4	60 - 70	6 - 8
Hrušky	3	1/4	60 - 70	6 - 9

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

 **Upozornění** Viz kapitoly o bezpečnosti.

- Přední stranu spotřebiče otřete měkkým hadříkem namočeným v roztoku teplé vody a mycího prostředku.
- K čištění kovových ploch používejte běžný čisticí prostředek.
- Vnitřek trouby čistěte po každém použití. Nečistoty se pak snadněji odstraňují a nepřipěkají se.
- Odolné nečistoty odstraňte pomocí speciálního prostředku k čištění trouby.

- Vyčistěte všechno příslušenství trouby po každém použití a nechte jej vysušit. Použijte měkký hadr a vlažnou vodu s mycím prostředkem.
- Máte-li nepřilnavé příslušenství, nečistěte je agresivními čisticími prostředky, ostrými předměty, ani je nemýjte v myčce nádobí. Mohli byste zničit nepřilnavou úpravu.

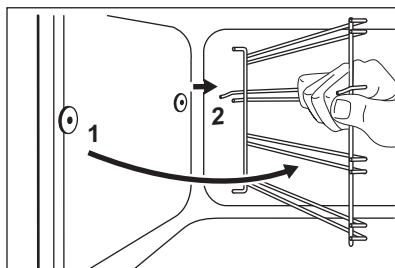
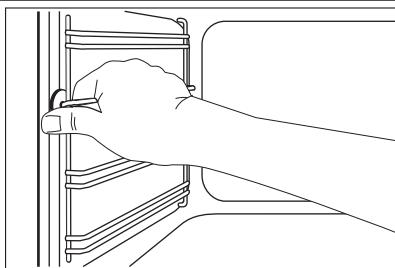
i Spotřebiče z nerezové oceli nebo hliníku:

Dvířka trouby čistěte pouze vlhkou houbou. Osušte je měkkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte ocelové drátkenky, kyseliny nebo abrazivní (pískové) prostředky, protože by mohly poškodit povrch trouby. Ovládací panel vyčistěte se stejnou opatrností.

Čištění dveřního těsnění

- Těsnění dvířek pravidelně kontrolujte. Těsnění je umístěno kolem rámu dvířek

Vyjmoutí podpěr roštů



Instalace podpěr roštů

Podpěry roštů instalujte stejným postupem v opačném pořadí.

- i** Zakulacené konce podpěr roštů musejí směřovat dopředu.

Žárovka trouby

- !** **Upozornění** Při výměně žárovky trouby budte opatrní. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Před výměnou žárovky trouby:

- Vypněte troubu.
- Vytáhněte pojistky v pojistkové skříňce nebo vypněte jistič.

trouby. Spotřebič nepoužívejte, je-li těsnění dvířek poškozeno. Kontaktujte autorizované servisní středisko.

- Při čištění těsnění dvířek trouby se řídte všeobecnými informacemi ohledně čištění spotřebiče.

Podpěry roštů

Při čištění bočních stěn můžete drážky roštů vymout.

1. Odtáhněte přední část podpěr roštů od stěny trouby.

2. Odtáhněte zadní konec podpěr roštů od stěny trouby a vytáhněte je ven.

- i** Na dno trouby položte látku, abyste zabránili poškození žárovky a skleněného krytu.

1. Skleněným krytem otočte proti směru hodinových ručiček a sejměte jej.
2. Skleněný kryt vycistěte.
3. Vyměňte žárovku v troubě za novou žárovku do trouby odolnou do 300 °C. Použijte žárovku stejného typu.
4. Nasadte skleněný kryt.

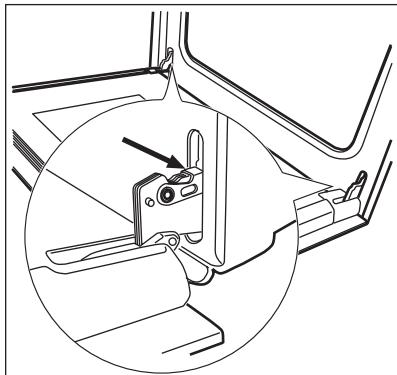
Čištění dvířek trouby

Dvířka trouby jsou osazena dvěma skleněnými panely. Dvířka trouby a vnitřní skleněné panely lze za účelem čištění demontovat.

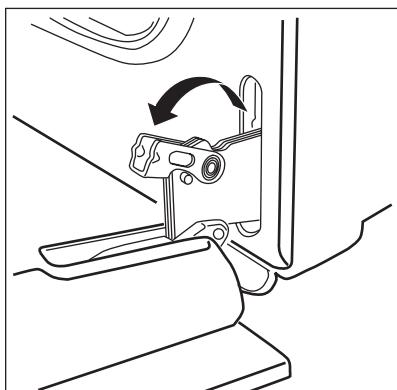
Pozor Spotřebič bez skleněného panelu nepoužívejte.

i Jestliže se pokusíte vytáhnout vnitřní skleněné panely před tím, než odstraníte dvířka trouby a skleněného panelu

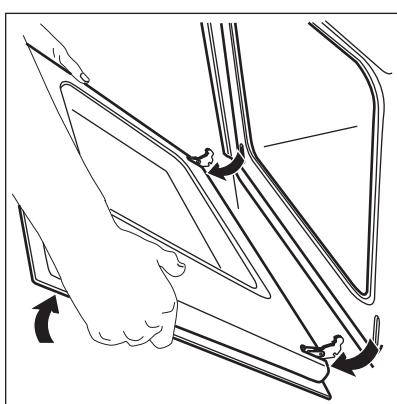
te dvířka trouby, mohou se dvířka náhle zavřít.



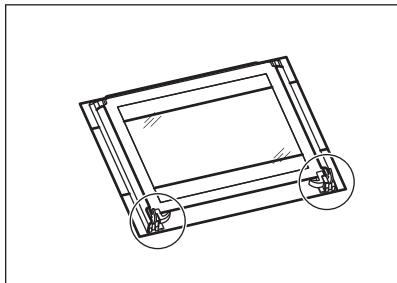
- Dvířka trouby zcela otevřete a podržte oba dveřní závěsy.



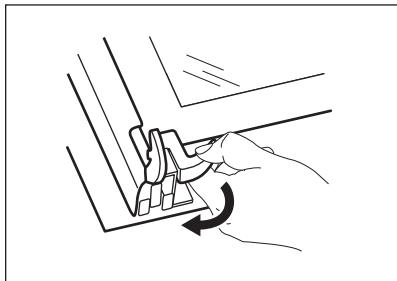
- Zvedněte a otočte páčky na obou závěsech.



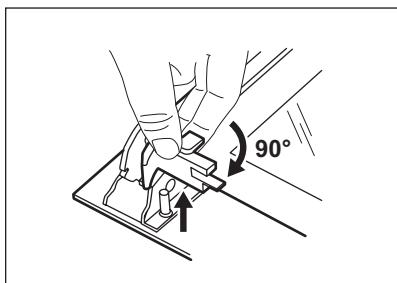
- Přivřete dvířka trouby do první polohy otevření (do poloviny). Pak dvířka vytáhněte směrem dopředu z jejich umístění.



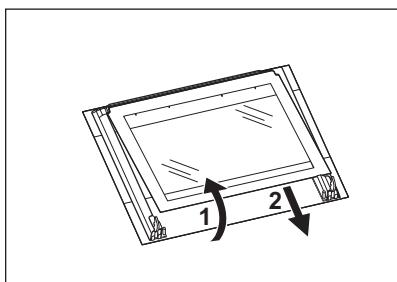
4. Dvírka položte na pevnou plochu na měkkou látku.



5. Uvolněte blokovací systém a vytáhněte vnitřní skleněný panel.

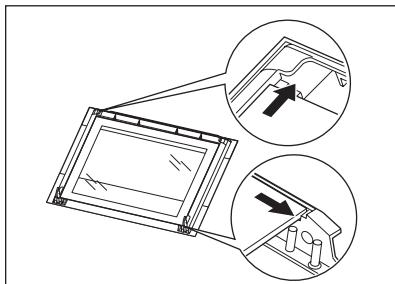


6. Otočte dva spojovací díly o 90° a vytáhněte je z jejich umístění.



7. Opatrně nadzdvihněte (krok 1) a vytáhněte (krok 2) skleněný panel.
8. Skleněný panel omyjte vodou se sapónátem. Skleněný panel pečlivě osušte.

Nasazení dveřek trouby a skleněného panelu



Po vycištění skleněný panel a dvírka trouby opět nasadte. Proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí. Oblast potisku skla musí směrovat k vnitřní straně dveřek. Po instalaci se dále ujistěte, že povrch rámu tohoto skleněného panelu není na potisku skla na dotek drsný. Dávejte pozor, abyste vnitřní skleněný panel nainstalovali správně do jeho umístění. Viz obrázek.

CO DĚLAT, KDYŽ...

⚠️ Upozornění Viz kapitoly o bezpečnosti.

Problém	Možná příčina	Řešení
Trouba nehřeje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapněte spotřebič.
Trouba nehřeje.	Hodiny nejsou nastavené.	Nastavte hodiny.
Trouba nehřeje.	Nejsou provedena nutná nastavení.	Zkontrolujte, zda jsou nastavení správná.
Trouba nehřeje.	Uvolněná pojistka v pojistkové skřínce.	Zkontrolujte pojistku. Jestliže jištěr vypadne víckrát, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
Žárovka trouby nefunguje.	Žárovka trouby je vadná.	Vyměňte žárovku trouby.
Na displeji se zobrazí 12.00 .	Došlo k přerušení dodávky elektrického proudu.	Nastavte hodiny.
Na jídle a uvnitř trouby se usazuje pára a kondenzát.	Nechali jste jídlo v troubě příliš dlouho.	Po upečení nenechávejte jídla v troubě déle než 15–20 minut.

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se na svého prodejce nebo na místní autorizované servisní středisko.

Potřebné údaje pro servisní středisko najdete na typovém štítku. Typový štítek se na-

Doporučujeme, abyste si údaje napsali zde:

Model (MOD.)

chází na předním rámu vnitřní části spotřebiče.

Výrobní číslo (PNC)

.....

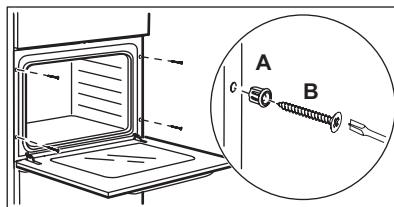
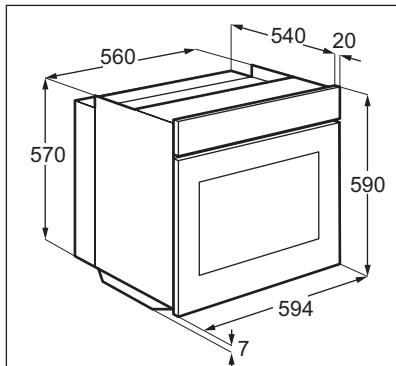
Sériové číslo (SN)

.....

INSTALACE

⚠️ Upozornění Viz kapitoly o bezpečnosti.

Vestavba



Elektrická instalace



Upozornění Elektrickou instalaci smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.

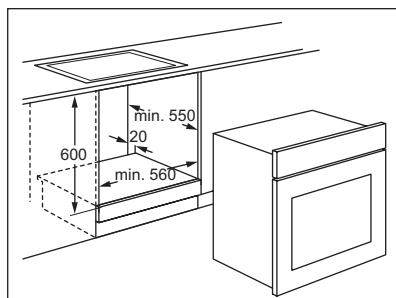
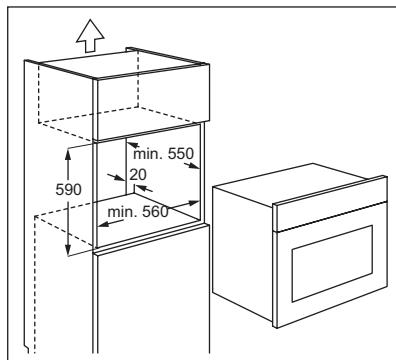


Výrobce nenesе odpovědnost za úrazy či škody způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů uvedených v kapitole „Bezpečnostní informace“.

Spotřebič se dodává se síťovou zástrčkou a napájecím kabelem.

Kabel

Typy kabelů vhodné pro instalaci nebo výměnu: H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F. Průřez kabelu viz celkový příkon (uvedený na typovém štítku) a uvedená tabulka:



Celkový příkon	Průřez kabelu
maximálně 1380 W	3 x 0,75 mm ²
maximálně 2300 W	3 x 1 mm ²
maximálně 3680 W	3 x 1,5 mm ²

Zemnicí vodič (žlutozelený) musí být přibližně o 2 cm delší než fázový a nulový vodič (modrý a hnědý).

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče

označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdajejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.



Obalové materiály

Obalový materiál neškodí životnímu prostředí a je recyklovatelný. Plastové díly jsou označeny mezinárodními

zkratkami jako PE, PS apod. Veškerý obalový materiál zlikvidujte ve vhodném kontejneru ve sběrném dvoře v místě svého bydliště.

OBSAH

Bezpečnostné informácie	19	Doplnkové funkcie	24
Bezpečnostné pokyny	20	Užitočné rady a tipy	25
Popis výrobku	22	Ošetrovanie a čistenie	29
Pred prvým použitím	22	Čo robiť, keď...	33
Každodenné používanie	23	Inštalácia	33
Časové funkcie	24	Ochrana životného prostredia	34

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

 **Varovanie** Nebezpečenstvo udusenia, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí môžu tento spotrebič používať len vtedy, ak sú pod dozorom dospelej osoby alebo osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom. Deti do troch rokov nesmú zostať v blízkosti spotrebiča bez dozoru.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču počas prevádzky alebo keď je horúci. Prístupné časti sú horúce.
- Ak má spotrebič detskú poistku, odporúčame ju zapnúť.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nainštalovať tento spotrebič a vymeniť kábel smie iba kvalifikovaná osoba.
- Počas činnosti sa vnútorné časti spotrebiča zohrajú na vysokú teplotu. Nedotýkajte sa ohrevných článkov v spotrebiči.

Pri vyberaní alebo vkladaní príslušenstva alebo nádob na pečenie vždy používajte kuchynské rukavice.

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Pred údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Na čistenie skla dvierok nepoužívajte drsné práškové prostriedky, ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli poškrať povrch, čo môže spôsobiť rozbitie skla.
- Ak chcete vybrať zasúvacie lišty, najprv potiahnite prednú časť zasúvacích lišt a potom zadný koniec smerom od bočnej steny a vyberte ich. Pri inštalácii zasúvacích lišt zvoľte opačný postup.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servise alebo kvalifikovanej osobe, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Dbajte, aby bol spotrebič pred výmenou žiarovky vypnutý, aby bolo vylúčené nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Inštalácia

 **Varovanie** Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny pre inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Pri premiestňovaní spotrebiča budte vždy opatrní, pretože je ľahký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Spotrebič neťahajte za rukoväť.
- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Uistite sa, že konštrukcie, pod ktorými a vedľa ktorých je spotrebič nainštalovaný, sú bezpečné.
- Po bokoch spotrebiča musia byť umiestnené spotrebiče alebo zariadenia rovnakej výšky.

Elektrické zapojenie

 **Varovanie** Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky práce spojené so zapojením do elektrickej siete smie vykonávať výlučne kvalifikovaný elektrikár.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Vždy používajte správne nainštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdrojky ani predĺžovacie prívodné káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak chcete vymeniť prívodný elektrický kábel, kontaktujte servis alebo elektrikára.
- Nedovolte, aby sa sietové káble dostali do kontaktu s dvierkami spotrebiča najmä vtedy, keď sú dvierka horúce.
- Zariadenie na ochranu pred dotykom elektrických častí pod napätiom a neizolovaných častí treba namontovať tak, aby sa nedalo odstrániť bez nástrojov.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že napájací elektrický kábel je po inštalácii prístupný.

- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej sietovú zástrčku.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte za zástrčku napájacieho kábla.
- Použite iba správne izolačné zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držiaka).
- Elektrická sieť v domácnosti musí mať izolačné zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých póloch. Vzdialenosť kontaktov izolačného zariadenia musí byť minimálne 3 mm.

Používanie

! Varovanie Nebezpečenstvo zranenia, popálenia, zásahu elektrickým prúdom alebo výbuchu.

- Tento spotrebič používajte v domácom prostredí.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Zabezpečte, aby boli vetracie otvory voľné.
- Počas činnosti nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Po každom použití spotrebič vypnite.
- Keď je spotrebič v činnosti, pri otváraní dvierok postupujte opatrne. Môže dôjsť k úniku horúceho vzduchu.
- Spotrebič nepoužívajte, keď máte mokré ruky, ani keď je v kontakte s vodou.
- Na otvorené dverka netlačte.
- Nepoužívajte spotrebč ako pracovný alebo odkladací povrch.
- Dvierka musia byť zavreté vždy, keď je spotrebič v činnosti.
- Dvierka spotrebiča otvárajte opatrné. Použitím prísad s obsahom alkoholu môže vzniknúť zmes alkoholu so vzduchom.
- Pri otváraní dvierok sa do blízkosti spotrebiča nesmú dostať iskry ani otvorený plameň.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti, ani naň.

! Varovanie Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Aby ste predišli poškodeniu alebo zmene farby smaltu:

- nádoby na pečenie ani iné predmety nekladte priamo na dno spotrebiča.
- na dno spotrebiča nedávajte allobal.
- do horúceho spotrebiča nelejte vodu,
- po ukončení prípravy jedla v rúre nenechávajte vlhký riad ani potraviny,
- pri vyberaní alebo vkladaní príslušenstva postupujte opatrne.
- Zmena farby smaltu nemá žiadny vplyv na funkciu spotrebiča. Nie je to nedostatočok, na ktorý sa vzťahuje záruka.
- Na prípravu vlhkých koláčov používajte hlboký pekák. Ovocné šťavy spôsobujú škvŕny, ktoré môžu byť trvalé.

Ošetrovanie a čistenie

! Varovanie Hrozí nebezpečenstvo zranenia, požiaru alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Skontrolujte, či je spotrebič studený. Existuje riziko, že sklené panely môžu prasknúť.
- Ak sú sklenené panely poškodené, ihned ich nechajte vymeniť. Kontaktujte servisné stredisko.
- Pri vyberaní dvierok spotrebiča postupujte opatrne. Dverka sú ľahké!
- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli opotrebeniu povrchového materiálu.
- Zvyšky tuku alebo potravín v spotrebiči môžu spôsobiť požiar.
- Spotrebič vycistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Ak používate sprej na čistenie rúr, dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale.
- Katalytický smalt (ak je k dispozícii) nečistite žiadnym čistiacim prostriedkom.

Vnútorné osvetlenie

- Žiarovka alebo halogénová žiarovka používaná v tomto spotrebiči je určená len pre domáce spotrebiče. Nepoužívajte ich na osvetlenie domácností.

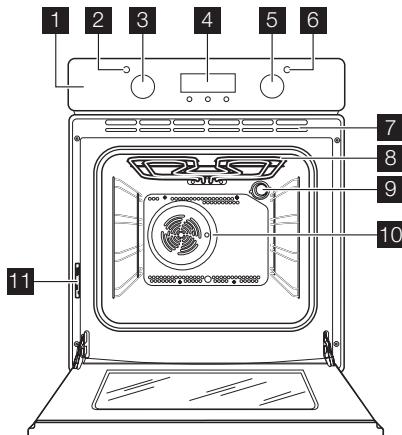
! Varovanie Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Pred výmenou žiarovky odpojte spotrebič od zdroja napájania.
- Používajte žiarovky s rovnakými technickými údajmi.

Likvidácia

Varovanie Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

POPIS VÝROBKU



- 1 Ovládaci panel
2 Ukazovateľ teploty

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrezte elektrický napájací kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

- 3 Otočný ovládač teploty
4 Elektronický programátor
5 Otočný ovládač funkcií rúry
6 Ukazovateľ prevádzky
7 Vetracie otvory chladiaceho ventilátora
8 Gril
9 Osvetlenie rúry
10 Ventilátor
11 Typový štítok

Príslušenstvo rúry

• Drôtený rošt

Na kuchynský riad, formy na koláče, pečené pokrmy.

• Pekáč na grilovanie/pečenie

Na pečenie mäsa a múčnych pokrmov alebo ako nádoba na zachytávanie tuku.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Varovanie Pozrite si kapitoly o bezpečnosti.

Prvé čistenie

- Vyberte všetko príslušenstvo a vyberateľné zasúvacie lišty (ak sú k dispozícii).
- Pred prvým použitím spotrebič vycistite.

Dôležité upozornenie Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.

Nastavenie času

- i** Pred prvým použitím rúry je potrebné nastaviť čas.

Po zapojení spotrebiča do elektrickej siete alebo po výpadku napájania bude blikať ukazovateľ funkcie Čas. Stláčaním tlačidla + alebo - nastavte správny čas.

Približne po piatich sekundách prestane zobrazenie času blikať a displej bude zobrazovať nastavený denný čas.

i Ak chcete zmeniť nastavenie času, opakovane stláčajte tlačidlo , až kým nezačne blikať ukazovateľ funkcie Čas. Nesmiate pritom súčasne nastaviť funkciu Trvanie alebo Koniec .

Prvé zohriatie rúry

Prázdnu rúru treba zohriáť, aby sa vypálili zvyšky tuku.

- Nastavte funkciu a maximálnu teplotu.
- Spotrebič nechajte spustený jednu hodinu.

3. Nastavte funkciu  a maximálnu teplotu.
4. Spotrebič nechajte spustený desať minút.
5. Nastavte funkciu  a maximálnu teplotu.
6. Spotrebič nechajte spustený desať minút.
Príslušenstvo sa môže zohriať viac než zvyčajne. Spotrebič môže produkovať zápach a dym. Je to normálne. Zabezpečte dostatočné prúdenie vzduchu.

KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

 **Varovanie** Pozrite si kapitoly o bezpečnosti.

Zapnutie a vypnutie spotrebiča

1. Otočte otočný ovládač funkcií rúry na príslušnú funkciu.
Ukazovateľ prevádzky svieti počas činnosti spotrebiča.

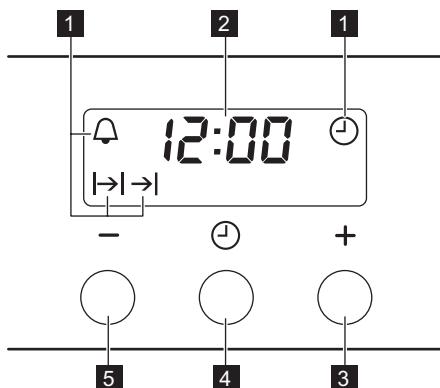
2. Otočením ovládača teploty nastavte teplotu.
Kým sa teplota v spotrebiči zvyšuje, ukazovateľ teploty svieti.
3. Ak chcete spotrebič vypnúť, otočte ovládač funkcií rúry a ovládač teploty do vypnutej polohy.

Funkcie rúry

Funkcia rúry na pečenie	Použitie
	Poloha Vypnuté Spotrebič je vypnutý.
	Osvetlenie Na zapnutie osvetlenia rúry bez funkcie pečenia.
	Tradičné pečenie Na pečenie múčnych jedál a mäsa na jednej úrovni. Horné aj dolné výhrevné teleso pracujú súčasne.
	Horný ohrev Na dokončenie prípravy už uvarených jedál. Pracuje len horné výhrevné teleso.
	Dolný ohrev Na pečenie koláčov s chrumkavou spodhou časťou. Pracuje len dolné výhrevné teleso.
	Gril Na grilovanie plochých jedál v menších množstvách uprostred roštu. Na prípravu hrianok.
	Rýchly gril Na grilovanie plochých jedál vo väčších množstvách. Na prípravu hrianok. Pracuje celé výhrevné teleso grilu.
	Teplovzdušné pečenie Na pečenie mäsa alebo pečenie mäsa a múčnych pokrmov pri rovnakej teplote na viacerých roštoch, bez premiešania chutí.
	Rozmrazovanie Na rozmrazenie zmrazených pokrmov. Ovládač teploty musí byť vo vypnutej polohe.

ČASOVÉ FUNKCIE

Elektronický programátor



- 1 Ukazovatele funkcií
- 2 Zobrazenie času
- 3 Tlačidlo +
- 4 Tlačidlo výberu
- 5 Tlačidlo -

Časová funkcia	Použitie
⌚ Presný čas	Na nastavenie, zmenu alebo kontrolu denného času.
⏰ Časomer	Slúži na nastavenie odpočítavania času. Táto funkcia nemá vplyv na činnosť rúry.
→ Trvanie	Nastavenie, ako dlho má byť spotrebič v prevádzke.
→ Koniec	Nastavene času, kedy sa má spotrebič vypnúť.

i Funkciu Trvanie →| a Koniec |→ môžete použiť súčasne na nastavenie času, keď sa má spotrebič zapnúť a potom vypnúť. Najprv nastavte Trvanie →| , potom Koniec |→ .

ho času ukazovateľ bliká a dve minuty znie zvukový signál.

- i** Pri funkciách Trvanie →| a Koniec |→ sa spotrebič vypne automaticky.
4. Signál sa vypína stlačením ľubovoľného tlačidla.
 5. Otočný ovládač funkcií rúry a otočný ovládač teploty otočte do vypnutej polohy.

Nastavenie časových funkcií

1. Pre funkcie Trvanie →| a Koniec |→ nastavte funkciu a teplotu rúry. Toto nie je potrebné v prípade časomera ⏳ .
2. Opäťovne stláčajte tlačidlo výberu, až kým nezačne blikať požadovaný ukazovateľ časovej funkcie.
3. Stláčaním tlačidla + alebo - nastavte požadovanú časovú funkciu. Displej zobrazuje ukazovateľ nastavenej časovej funkcie. Po uplynutí nastavené-

Zrušenie časových funkcií

1. Opakovane stláčajte tlačidlo výberu, až kým nezačne blikať ukazovateľ požadovanej funkcie.
2. Stlačte a podržte tlačidlo -. Časová funkcia sa o niekoľko sekúnd vypne.

DOPLNKOVÉ FUNKCIE

Chladiaci ventilátor

Ak je spotrebič v prevádzke, automaticky sa aktivuje chladiaci ventilátor, aby udržal

povrch spotrebiča chladný. Po vypnutí spotrebiča chladiaci ventilátor pokračuje v čin-

nosti dovtedy, kým teplota v spotrebiči ne-klesne.

Bezpečnostný termostat

Nesprávna prevádzka spotrebiča alebo chybné súčasti môžu spôsobiť nebezpečné

prehriatie. Aby sa tomu predišlo, rúra je vybavená bezpečnostným termostatom, ktorý preruší dodávku energie. Po poklese teploty sa rúra opäť automaticky zapne.

UŽITOČNÉ RADY A TIPY

- Spotrebič má štyri úrovne roštov. Úrovne roštov sa číslujú smerom od dna spotrebiča.
- Spotrebič je vybavený špeciálnym systémom, ktorý cirkuluje vzduch a neustále recykluje paru. Pomocou tohto systému môžete variť v parnom prostredí a uchovať pokrmy mäkké vo vnútri a chrumbkavé na povrchu. Znižuje čas varenia a spotrebú energie na minimum.
- V spotrebiči alebo na sklenených paneloch dverok sa môže kondenzovať vlhkosť. Je to normálne. Pri otváraní dverok počas pečenia vždy ustúpte od spotrebiča. Na zníženie kondenzácie nechajte spotrebič zapnutý 10 minút pred varením.
- Vyčistite vlhkosť po každom použití spotrebiča.
- Neumiestňujte predmety priamo na dno rúry ani neprikrývajte časti rúry alebo jej príslušenstvo alabalom. Mohlo by to zmeniť výsledky pečenia a poškodiť smalt.

Pečenie koláčov

- Neotvárajte dverka rúry pred uplynutím 3/4 nastaveného času pečenia.

Tabuľka pečenia

KOLÁČE

DRUH JEDLA	Tradičné pečenie		Teplovzdušné pečenie		Doba pečenia (min.)	Poznámky
	Úro- ven	Teplo- ta (°C)	Úro- ven	Teplo- ta (°C)		
Šíahané cestá	2	170	2 (1 a 3)	160	45 - 60	Vo forme na koláče
Linecké cesto	2	170	2 (1 a 3)	160	24 - 34	Vo forme na koláče
Tvarohový koláč s podma- slím	1	170	2	160	60 - 80	V 26 cm forme na koláče

DRUH JEDLA	Tradičné pečenie		Teplovzdušné pečenie		Doba pečenia (min.)	Poznámky
	Úroven	Teplo- ta (°C)	Úroven	Teplo- ta (°C)		
Jablkový koláč	1	170	2 (1 a 3)	160	100 - 120	Vo dvoch 20 cm formách na koláče na drôtenom roště
Závin	2	175	2	150	60 - 80	Na plechu na pečenie
Torta s džemom	2	170	2	160	30 - 40	V 26 cm forme na koláče
Biskupský chlebíček	2	170	2	155	60 - 70	V 26 cm forme na koláče
Piškotový koláč (piškotový koláč bez tuku)	2	170	2	160	35 - 45	V 26 cm forme na koláče
Vianočná štola/ Koláč so sušeným ovocím	2	170	2	160	50 - 60	V 20 cm forme na koláče
Sľivkový koláč	2	170	2	160	50 - 60	Vo forme na chlieb ¹⁾
Drobné pečivo	3	170	3 (1 a 3)	160	20 - 30	Na plechu na pečenie
Sušienky	3	150	3	150	20 - 30	Na plechu na pečenie ¹⁾
Snehové pusinky	3	100	3	100	90 - 120	Na plechu na pečenie
Kysnuté koláče	3	190	3	180	15 - 20	Na plechu na pečenie ¹⁾
Veterníky	3	190	3	180	25 - 35	Na plechu na pečenie ¹⁾
Plochý koláč	3	180	2	170	45 - 70	V 20 cm forme na koláče
Viktóriin koláč	1 alebo 2	180	2	170	40 - 55	Vľavo + vpravo v 20 cm forme na koláče

1) Predhrievajte 10 minút.

CHLIEB A PIZZA

DRUH JEDLA	Tradičné pečenie		Teplovzdušné pečenie		Doba pečenia (min.)	Poznámky
	Úroven	Teplo- ta (°C)	Úroven	Teplo- ta (°C)		
Biely chlieb	1	190	1	190	60 - 70	1 – 2 kusy, hmotnosť jedného kusu 500 g ¹⁾
Ražný chlieb	1	190	1	180	30 - 45	Vo forme na chlieb
Pečivo z chlebového cesta	2	190	2 (1 a 3)	180	25 - 40	6 – 8 kúskov pečiva v plechu na pečenie ¹⁾
Pizza	1	190	1	190	20 - 30	Na hlbokom pekáči ¹⁾
Pagáče	3	200	2	190	10 - 20	Na plechu na pečenie ¹⁾

1) Predhrievajte 10 minút.

ZAPEKANÉ POKRMY

DRUH JEDLA	Tradičné pečenie		Teplovzdušné pečenie		Doba pečenia (min.)	Poznámky
	Úroveň	Teplo- ta (°C)	Úroveň	Teplo- ta (°C)		
Zapekané cestoviny	2	180	2	180	40 - 50	Vo forme
Zapekaná zelenina	2	200	2	175	45 - 60	Vo forme
Slané koláče	1	190	1	190	40 - 50	Vo forme
Lasagne	2	200	2	200	25 - 40	Vo forme
Cannelloni	2	200	2	190	25 - 40	Vo forme
Yorkshirský pud- ding	2	220	2	210	20 - 30	Forma na 6 koláčov ¹⁾

1) Predhrievajte 10 minút.

MASO

DRUH JEDLA	Tradičné pečenie		Teplovzdušné pečenie		Doba pečenia (min.)	Poznámky
	Úroveň	Teplo- ta (°C)	Úroveň	Teplo- ta (°C)		
Hovädzie mäso	2	200	2	190	50 - 70	Na drôtenom rošte a hlbokom pekáči
Bravčové	2	180	2	180	90 - 120	Na drôtenom rošte a hlbokom pekáči
Telacie mäso	2	190	2	175	90 - 120	Na drôtenom rošte a hlbokom pekáči
Neprepečený anglický rozbit	2	210	2	200	44 - 50	Na drôtenom rošte a hlbokom pekáči
Stredne prepečený anglický rozbit	2	210	2	200	51 - 55	Na drôtenom rošte a hlbokom pekáči
Prepečený anglický rozbit	2	210	2	200	55 - 60	Na drôtenom rošte a hlbokom pekáči
Bravčové plieoko	2	180	2	170	120 - 150	Na hlbokom pekáči
Bravčové koleno	2	180	2	160	100 - 120	2 kusy na hlbokom pekáči
Jahňacie	2	190	2	190	110 - 130	Stehno
Kurča	2	200	2	200	70 - 85	Vcelku na hlbokom pekáči
Morka	1	180	1	160	210 - 240	Vcelku na hlbokom pekáči
Kačica	2	175	2	160	120 - 150	Vcelku na hlbokom pekáči
Hus	1	175	1	160	150 - 200	Vcelku na hlbokom pekáči
Králik	2	190	2	175	60 - 80	Porciovaný
Zajac	2	190	2	175	150 - 200	Porciovaný
Bažant	2	190	2	175	90 - 120	Vcelku na hlbokom pekáči

RYBY

DRUH JEDLA	Tradičné pečenie		Teplovzdušné pečenie		Doba pečenia (min.)	Poznámky
	Úroveň	Teplo- ta (°C)	Úroveň	Teplo- ta (°C)		
Pstruh/prážma morská	2	190	2 (1 a 3)	175	40 - 55	3 - 4 ryby
Tuniak/losos	2	190	2 (1 a 3)	175	35 - 60	4 - 6 filiet

Gril

Prázdnú rúru predhrievajte 10 minút pred pečením.

DRUH JEDLA	Množstvo		Gril		Doba pečenia (min.)	
	Kusy	(g)	Úroveň v rúre	Tepl. (°C)	1. strana	2. strana
Steaky z filiet	4	800	3	250	12 - 15	12 - 14
Hovädzie steaky	4	600	3	250	10 - 12	6 - 8
Klobásy	8	—	3	250	12 - 15	10 - 12
Bravčové kotlety	4	600	3	250	12 - 16	12 - 14
Kurča (rozdelené na 2 časti)	2	1000	3	250	30 - 35	25 - 30
Kebaby	4	—	3	250	10 - 15	10 - 12
Kuracie prsia	4	400	3	250	12 - 15	12 - 14
Hamburger	6	600	3	250	20 - 30	-
Fileta z ryby	4	400	3	250	12 - 14	10 - 12
Zapekané sendviče	4 - 6	—	3	250	5 - 7	—
Hrianky	4 - 6	—	3	250	2 - 4	2 - 3

Rozmrazovanie

DRUH JEDLA	(g)	Čas rozmražovania (min.)	Dodatočný čas rozmražovania (v min.)	Poznámky
Kurča	1000	100 - 140	20 - 30	Kurča položte na obrátený tanierik vložený do veľkého taniera. Po uplynutí polovice času obráťte.
Mäso	1000	100 - 140	20 - 30	Po uplynutí polovice času obráťte.
Mäso	500	90 - 120	20 - 30	Po uplynutí polovice času obráťte.
Pstruh	150	25 - 35	10 - 15	-
Jahody	300	30 - 40	10 - 20	-
Maslo	250	30 - 40	10 - 15	-
Smotana	2 x 200	80 - 100	10 - 15	Smotana sa dá výborne vyšľahať, aj keď je čiastočne zamrznutá.
Torta	1400	60	60	-

Sušenie – Teplovzdušné pečenie

Na rošty v rúre položte papier na pečenie.

ZELENINA

DRUH JEDLA	Úroveň v rúre		Teplota (°C)	Čas [hod.]
	1 úroveň	2 úrovne		
Strukoviny	3	1/4	60 - 70	6 - 8
Papriky	3	1/4	60 - 70	5 - 6
Zelenina do polievky	3	1/4	60 - 70	5 - 6
Huby	3	1/4	50 - 60	6 - 8
Bylinky	3	1/4	40 - 50	2 - 3

OVOCIE

DRUH JEDLA	Úroveň v rúre		Teplota (°C)	Čas [hod.]
	1 úroveň	2 úrovne		
Slivky	3	1/4	60 - 70	8 - 10
Marhule	3	1/4	60 - 70	8 - 10
Jablkové plátky	3	1/4	60 - 70	6 - 8
Hrušky	3	1/4	60 - 70	6 - 9

OŠETROVANIE A ČISTENIE

⚠ Varovanie Pozrite si kapitoly o bezpečnosti.

- Prednú stranu spotrebiča očistite mäkkou tkaninou namočenou v teplej vode s príďavkom čistiaceho prostriedku.
- Na čistenie kovových povrchov použite bežný čistiaci prostriedok.
- Vnútro rúry vyčistite po každom použití. Jednoduchšie tak odstráňte nečistoty, ktoré sa potom nepripália.
- Odolné nečistoty odstráňte špeciálnym čističom na rúry na pečenie.
- Po každom použití vyčistite všetko príslušenstvo rúry a nechajte ho uschnúť. Použite mäkkú tkaninu namočenú v teplej vode s príďavkom čistiaceho prostriedku.
- Ak máte príslušenstvo s nelepivým povrhom, nečistite ho agresívnymi prostriedkami, ostrými predmetmi ani v umývačke riadu. Mohlo by to poškodiť nelepivý povrch.

i Antikorové alebo hliníkové spotrebiče:

Dvierka rúry čistite iba vlhkou špongiou. Vysušte ich mäkkou handričkou. Nepoužívajte drôtenku, kyseliny ani drsné materiály. Mohli by poškodiť povrch rúry. S rovnakou obozretnosťou čistite aj ovládacia panel rúry.

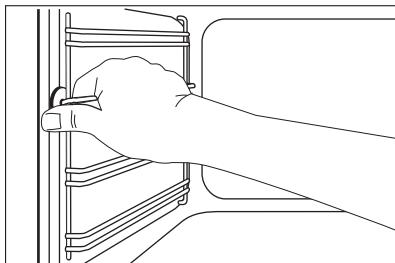
Čistenie tesnenia dvierok

- Tesnenie dvierok pravidelne kontrolujte. Tesnenie dvierok je uložené okolo rámu vnútorného priestoru rúry. Ak je tesnenie dvierok poškodené, spotrebíč nepoužívajte. Obráťte sa na servisné stredisko.
- Pokyny k čisteniu tesnenia dvierok nájdete vo všeobecnych informáciach o čistení.

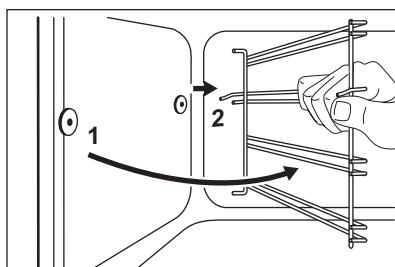
Zasúvacie lišty

Ak chcete vyčistiť bočné steny, môžete využiť zásuvné lišty.

Vyberanie zasúvacích líšt



1. Odtiahnite prednú časť zasúvacích líšt od bočnej steny.



2. Potiahnite zadnú časť líšt od bočnej steny a líšty vyberte.

Montáž zasúvacích líšt

Pri montáži zasúvacích líšt zvoľte opačný postup.

i Zaoblené konce zasúvacích líšt musia smerovať dopredu.

Osvetlenie rúry

⚠ Varovanie Pri výmene žiarovky v rúre postupujte opatrnne. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Pred výmenou žiarovky v rúre:

- Vypnite rúru.
- Odstráňte poistky z poistkovej skrine alebo prerušte elektrický obvod.

i Na dno rúry položte handričku, aby ste predišli poškodeniu osvetlenia a skleneného krytu.

1. Otočte sklenený kryt doľava a vyberte ho.
2. Vyčistite sklenený kryt.
3. Vymeňte žiarovku v rúre za vhodnú žiarovku odolnú teplote 300 °C. Použite rovnaký druh žiarovky do rúry.
4. Nasadte sklenený kryt.

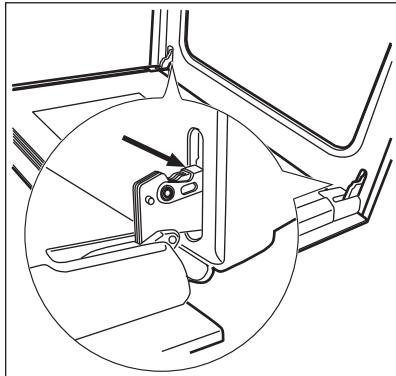
Čistenie dvierok rúry

Dvierka rúry pozostávajú z dvoch sklenených panelov. Dvierka rúry a vnútorný sklenený panel môžete vybrať a vyčistiť.

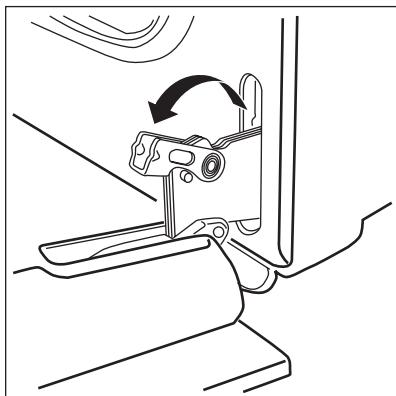
⚠ Pozor Spotrebič nepoužívajte bez skleneného panela.

i Ak by ste sa pokúšali vnútorné sklenené panely vybrať, kym sú dvierka nainštalované, mohli by sa dvierka zatvoriť.

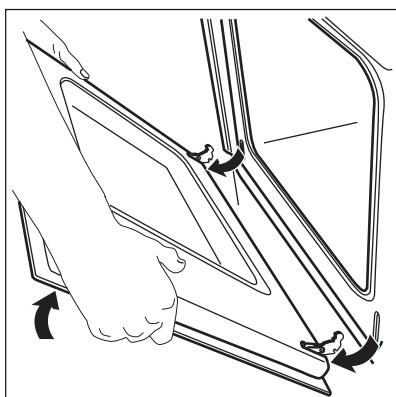
Demontáž dvierok rúry a skleneného panelu



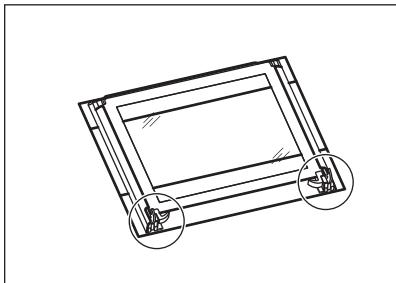
1. Dvierka rúry úplne otvorte a pridržte závesy dvierok.



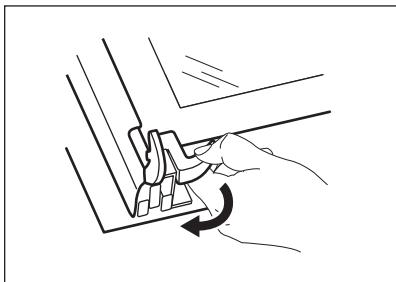
2. Nadvihnite príchytky na oboch závesoch a preklopte ich.



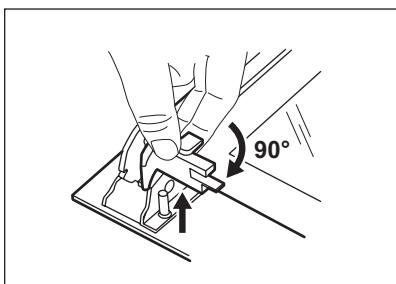
3. Dvierka rúry privrite, aby zostali v prvej polohe (do polovice otvorené). Potom ich potiahnite vpred a vyberte z lôžka.



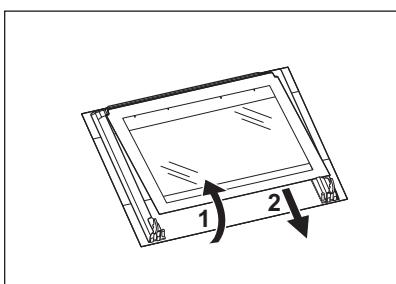
4. Dvierka položte na mäkkú tkaninu na stabilný povrch.



5. Uvoľnite blokovací systém, aby sa dali vybrať vnútorné sklenené panely.

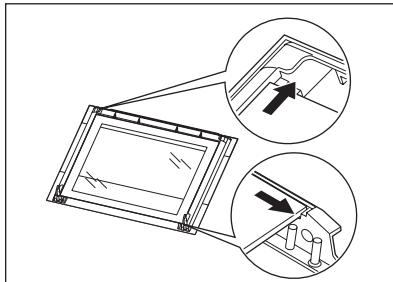


6. Otočte obidve úchytky o 90° a vyberte ich z ich lôžok.



7. Opatrne nadvihnite (krok 1) a vyberte (krok 2) sklenený panel.
8. Sklenený panel umyte vodou s prídavkom saponátu. Sklenený panel dôkladne osušte.

Montáž dverok a sklenených panelov



Po ukončení čistenia namontujte sklenený panel a dverka rúry. Pri montáži zvoľte opačný postup.

Povrch s potlačou musí smerovať do vnútra dvierok. Po montáži skontrolujte, či nie je povrch skleneného panela na mieste potlače na dotyk drsný.

Uistite sa, že ste vnútorný sklenený panel namontovali do lôžok správne. Pozri uvedený obrázok.

ČO ROBIŤ, KEĎ...

Varovanie Pozrite si kapitoly o bezpečnosti.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Rúra na pečenie nefreje.	Spotrebič je vypnutý.	Spotrebič zapnite.
Rúra na pečenie nefreje.	Nie sú nastavené hodiny.	Nastavte čas.
Rúra na pečenie nefreje.	Nie sú nastavené potrebné nastavenia.	Skontrolujte, či sú nastavenia správne.
Rúra na pečenie nefreje.	Vyhodená poistka v poistkovej skrinke.	Skontrolujte poistku. Ak sa poistka vyhodi viackrát, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
Osvetlenie rúry nefunguje.	Žiarovka je vypálená.	Vymeňte žiarovku osvetlenia rúry.
Na displeji sa zobrazuje 12.00 .	Došlo k výpadku elektrického napájania.	Nastavte čas.
V rúre a na jedle sa zráža para a vytvára skondenzovaná voda.	Jedlá ste nechali v rúre príliš dlho.	Po skončení pečenia nenechávajte jedlá v rúre dlhšie ako 15 – 20 minút.

Ak problém nedokážete odstrániť sami, zavolajte predajcu alebo servisné stredisko.

Údaje potrebné pre autorizované servisné stredisko nájdete na typovom štítku. Typový

štítok sa nachádza na prednom ráme vnútorného priestoru spotrebiča.

Odporúčame, aby ste si sem zapísali tieto údaje:

Model (MOD.)

.....

Číslo produktu (PNC)

.....

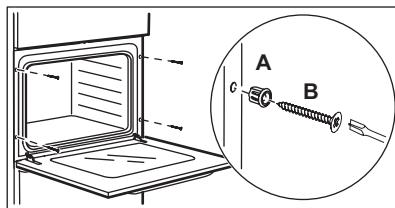
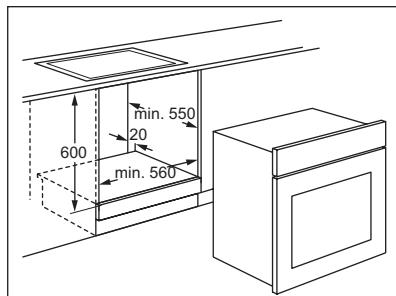
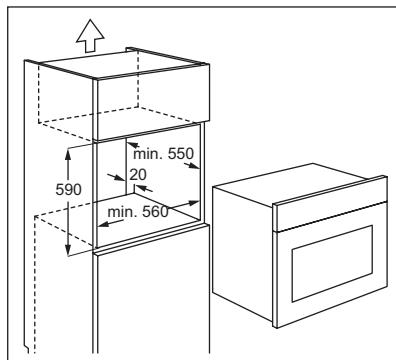
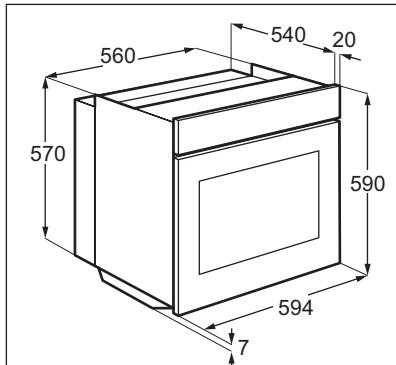
Sériové číslo (S. N.)

.....

INŠTALÁCIA

Varovanie Pozrite si kapitoly o bezpečnosti.

Zabudovanie do



Elektrická inštalácia



Varovanie Elektrickú inštaláciu môže vykonáť iba kvalifikovaná osoba.



Výrobca nenesie zodpovednosť v prípade, že nedodržíte bezpečnostné opatrenia uvedené v kapitole „Bezpečnostné pokyny“.

Tento spotrebič sa dodáva s napájacou zástrčkou a káblom.

Kábel

Typy kálov použiteľných pre montáž alebo výmenu: H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F. Ohľadne parametrov kábla sa riadte podľa celkového príkonu (na typovom štítku) a údajov v tabuľke:

Celkový výkon	Prierez kábla
maximálne 1380 W	3 x 0,75 mm ²
maximálne 2300 W	3 x 1 mm ²
maximálne 3680 W	3 x 1,5 mm ²

Uzemňovací kábel (zeleno/žltý kábel) musí byť o 2 cm dlhší ako fázový a neutrálny kábel (modrý a hnedý kábel).

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácností. Výrobok

odovzdajte v miestnom recykláčnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.



Obalový materiál

Obalový materiál je šetrný k životnému prostrediu a recyklateľný. Plastové časti sú označené medzinárodnými

skratkami ako PE, PS, atď. Obalový materiál vyhadzujte do kontajnerov určených na tento účel v zariadeniach na spracovanie odpadu vo vašom okolí.

892954542-A-312013

